

460000 1931

## Zmluva o zriadení vecného bremena

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi

### 1. Povinným z vecného bremena

v mene ktorej koná správca :  
sídlo:

v mene ktorého koná :

IČO:

DIČ:

bankové spojenie :

IBAN :

### Slovenská republika

**Biomedicínske centrum Slovenskej akadémie vied**

Dúbravská cesta 9

845 05 Bratislava

prof. RNDr. Silvia Pastoreková, DrSc., riaditeľka

50 073 869

2120169865

Štátna pokladnica

SK32 8180 0000 0070 0055 1488

(ďalej len „povinný z vecného bremena“)

a

### 2. Oprávneným z vecného bremena

sídlo:

zapísaným :

v mene ktorého koná :

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

bankové spojenie :

IBAN:

### Bratislavská teplárenská, a.s.

Bajkalská 21/A

829 05 Bratislava

v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
v odd.: Sa, vl. č.: 2851/B

Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva

Ing. Štefan Fleischer, podpredseda predstavenstva

35 823 542

2020285245

SK 2020285245

Tatra banka, a.s.

SK25 1100 0000 0026 2804 3849

(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)

(povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena ďalej tiež ako „zmluvné strany“)

nasledovne :

### Článok I.

#### Úvodné ustanovenie

1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom pozemku s parcelným číslom 2531 o výmere 121 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností, ktorý je v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava (ďalej len „Okresný úrad“) zapísaný na LV č. 3080, katastrálne územie: Karlova Ves, obec: Bratislava – m. č. Karlova Ves, okres Bratislava IV.

(ďalej len „zaťažená nehnuteľnosť“)

### Článok II.

#### Predmet zmluvy

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje k zaťaženej nehnuteľnosti vecné bremeno v rozsahu vymedzenom v Geometrickom pláne č. 15052016 vyhotovenom vyhotoviteľom GEOMETRES s.r.o., Znievska 30, 851 06

Bratislava, IČO : 47 849 746, autorizačne overeným dňa 20.05.2016 Ing. Andrejom Gátom a úradne overeným Okresným úradom dňa 08.06.2016 pod číslom 1129/2016 Ing. Mariánom Druskom, kópia ktorého tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, ktorému zodpovedá:

- právo zriadenia a uloženia horúcovodných potrubí na zaťaženie nehnuteľnosť,
  - právo vstupu a vjazdu na zaťaženie nehnuteľnosť za účelom prístupu oprávneného z vecného bremena k horúcovodným potrubiam, ktoré sú vedené cez zaťaženie nehnuteľnosť, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely prevádzky, vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúcovodných potrubí bez zmeny ich trasy vo vlastníctve oprávneného z vecného bremena.
2. Oprávnený z vecného bremena toto vecné bremeno prijíma, pričom je povinný konať tak, aby na zaťaženej nehnuteľnosti nevznikla v súvislosti s vykonávaním prevádzky, kontrol, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúcovodných potrubí škoda. V prípade, ak oprávnený z vecného bremena spôsobí na zaťaženej nehnuteľnosti alebo jej časti škodu, je povinný povinnému z vecného bremena alebo právny nástupcom povinného z vecného bremena takúto škodu nahradiť.
  3. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje práva oprávneného z vecného bremena, zriadené in personam, uvedené v bode 1 tohto článku zmluvy strpieť, pričom táto povinnosť sa vzťahuje na každodobého vlastníka zaťaženej nehnuteľnosti.
  4. Vecné bremeno sa v prospech oprávneného z vecného bremena zriaďuje po dobu prevádzkovania horúcovodných potrubí za jednorazovú odplatu (stanovenú Znaleckým posudkom č. 49/2016 vypracovaným Ing. Dušanom Holíkom, znalcom z odboru Stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľnosti, evidenčné číslo znalca 911128, dňa 02.09.2016) v celkovej výške 160,- EUR. Odplatu dohodnutú v zmysle tohto bodu zmluvy zaplatí oprávnený z vecného bremena povinnému z vecného bremena na základe faktúry vystavenej povinným z vecného bremena bezodkladne po nadobudnutí platnosti tejto zmluvy a jej zverejnení podľa ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov, najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Zaplatením odplaty podľa tohto bodu zmluvy budú vysporiadané všetky nároky povinného z vecného bremena ako vlastníka zaťažených nehnuteľností vyplývajúce zo zriadenia vecného bremena podľa tejto zmluvy.
  5. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na povolenie vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností podá povinný z vecného bremena bezodkladne po úhrade jednorazovej odplaty podľa bodu 4 tohto článku zmluvy oprávneným z vecného bremena tak, aby Okresný úrad po povolení vkladu vecného bremena zapísal vecné bremeno v nasledovnom znení:

*„Vecné bremeno, ktorému zodpovedá právo zriadenia a uloženia horúcovodných potrubí na pozemok registra „C“ KN parc. č. 2531 a právo vstupu a vjazdu na pozemok registra „C“ KN parc. č. 2531 za účelom prístupu oprávneného z vecného bremena k horúcovodným potrubiam vedeným cez pozemok registra „C“ KN parc. č. 2531 a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely prevádzky, vykonávania kontrol, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúcovodných potrubí bez zmeny trasy horúcovodných potrubí vo vlastníctve oprávneného z vecného bremena: Bratislavská teplárenská, a.s., IČO: 35 823 542 v rozsahu vyznačenom geometrickým plánom č. 15052016, úradne overeným katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava dňa 08.06.2016 pod č. 1129/2016.“*

6. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že všetky náklady spojené s konaním na Okresnom úrade vo veci vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností bude znášať oprávnený z vecného bremena a to formou refundácie vynaložených nákladov (správneho poplatku, príp. iných) na základe faktúry vystavenej povinným z vecného bremena.
7. V prípade prerušenia konania o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností sú zmluvné strany povinné poskytnúť si bezodkladne všetku súčinnosť potrebnú na to, aby odstránili všetky prekážky brániace povoleniu vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.

### **Článok III. Osobitné ustanovenie**

1. Náklady spojené s údržbou a opravami horúcovodných potrubí znáša oprávnený z vecného bremena ako ich vlastník. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje po vykonaní prác uviesť zaťaženie nehnuteľnosť, resp. jej časť, do pôvodného stavu.

**Článok IV.  
Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou bližšie neupravené sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení.
2. Právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu o jeho povolení.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z. z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z., a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia písomného súhlasu zriaďovateľa povinného z vecného bremena s uzatvorením tejto zmluvy v zmysle § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Táto zmluva je vyhotovená v siedmich vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží povinný z vecného bremena, dve vyhotovenia oprávnený z vecného bremena, jedno vyhotovenie zriaďovateľ povinného SAV, zastúpená Úradom SAV a zvyšné dve vyhotovenia budú použité ako prílohy k úkonom súvisiacim s vkladom vecného bremena na Okresnom úrade.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, s obsahom zmluvy súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

1 1. NOV. 2016

Za povinného z vecného bremena:

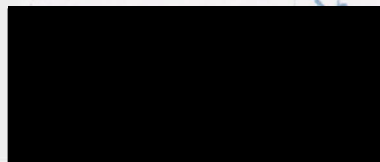


prof. RNDr. Silvia Pastoreková, DrSc.  
riaditeľka  
BMC Slovenskej akadémie vied


Biomedicínske centrum  
Slovenskej akadémie vied  
Dúbravská cesta č. 9  
845 05 Bratislava  
IČO: 50073869

-6-

Za oprávneného z vecného bremena :



Ing. Vladimír Raček  
predseda predstavenstva spoločnosti  
Bratislavská teplárenská, a.s



Štefan Fleischer  
podpredseda predstavenstva spoločnosti  
Bratislavská teplárenská, a.s.

460000 1931

Spoplatnené v zmysle zákona č. 145/1995 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhoviteľ <b>GEOMETRES s.r.o.</b> geodetické práce Znievska 30 851 06 Bratislava 0903 470 320, andrej.gafa@gmail.com IČO:47 849 746	Kraj <b>Bratislavský</b>	Okres <b>Bratislava IV</b>	Obec <b>BA-m.č. Karlova Ves</b>
	Kat. územie <b>Karlova Ves</b>	Číslo plánu <b>15052016</b>	Mapový list č <b>Štupava 0-8/32</b>
<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b>		na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskej siete horúcovodných potrubí, vo vyznačenom rozsahu ochranného pásma horúcovodu, na pozemkoch 2530/5, 2530/11, 2531, 2530/20, 2530/34, 2618/3, 2530/38.	
Vyhoviteľ		Autorizačne overil	
Úradne overil <b>Ing. Marián Druska</b> Meno:			
Dňa: <b>20.05.2016</b>	Meno: <b>Ing. Andrej Gáfa</b>	Dňa: <b>20.05.2016</b>	Meno: <b>Ing. Andrej Gáfa</b>
Dňa: <b>20.05.2016</b>		Číslo: <b>72912016</b>	
Nové hranice boli v prírode označené <b>neboli označené</b>		Náležitostami je presnosťou zodpovedá predpisom	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <b>4600</b>		Overenie podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. a geodézií a kartografií.	
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Pečiatka a podpis	

## VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav													Zmeny					Nový stav				Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
Číslo			Výmera		Druh Pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m <sup>2</sup>	od parcely číslo	m <sup>2</sup>	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku								
PK vločky	parcely											ha	m <sup>2</sup>		ha	m <sup>2</sup>	kód					
LV	PK	KN	ha	m <sup>2</sup>								ha	m <sup>2</sup>	kód								
<b>Stav právny je totožný s registrom C KN</b>																						
<b>Výčíslenie rozsahu vecného bremena</b>																						
1500		2530/5	9166		ost.pl.	1			2530/5	152	2530/5	9166		ost.pl. 37	<b>doterajší</b>							
1500		2530/11	5741		ost.pl.	2			2530/11	450	2530/11	5741		ost.pl. 37	<b>detto</b>							
1083		2531	121		zast.pl.	3			2531	8	2531	121		zast.pl. 17 20	<b>detto</b>							
1500		2530/20	623		ost.pl.	4			2530/20	57	2530/20	623		ost.pl. 37	<b>detto</b>							
						5			2530/20	12												
1500		2530/34	232		ost.pl.	6			2530/34	20	2530/34	232		ost.pl. 37	<b>detto</b>							
1500		2618/3	1362		ost.pl.	7			2618/3	160	2618/3	1362		ost.pl. 37	<b>detto</b>							
1500		2530/38	3		zast.pl.	8			2530/38	3	2530/38	3		zast.pl. 22	<b>detto</b>							
<b>Spolu:</b>																						

Legenda: kód spôsobu využívania

37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

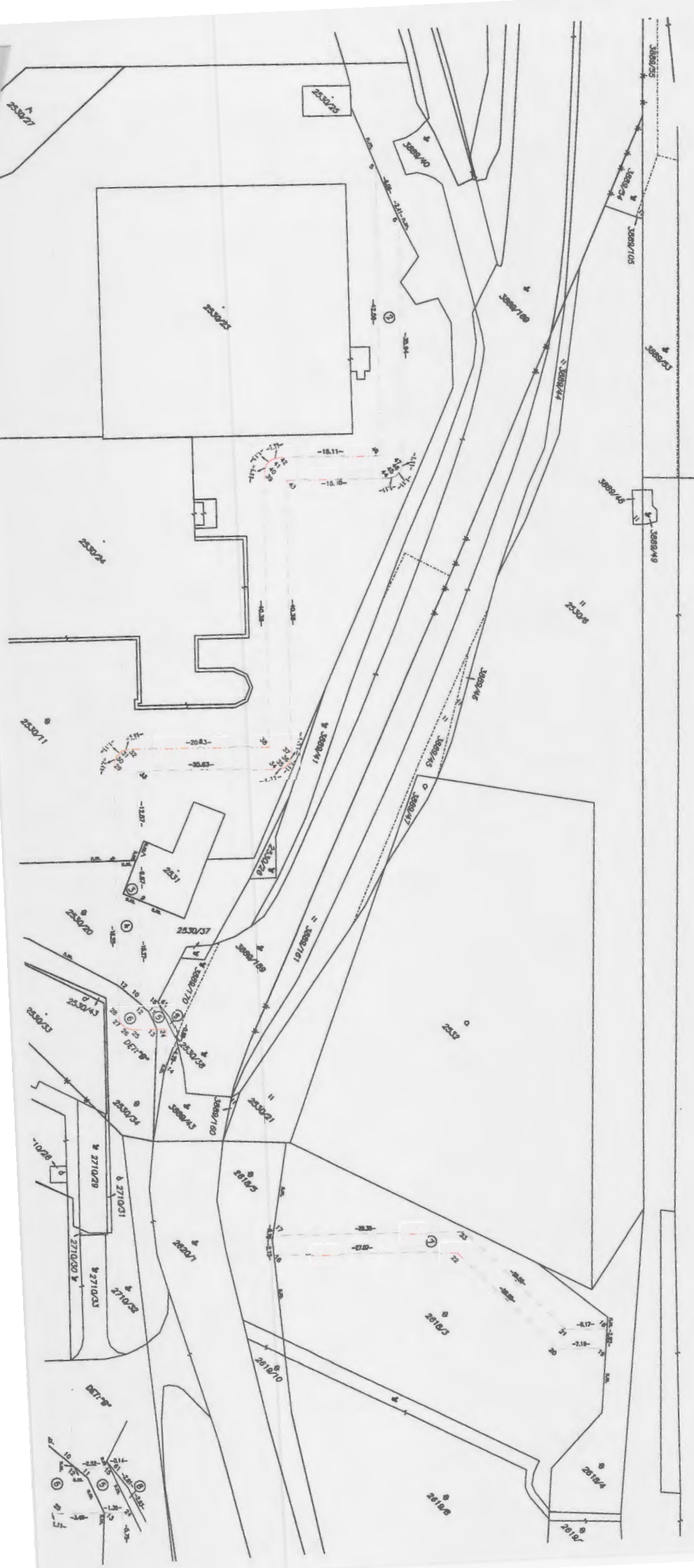
17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom

kód druhu stavby:

20 - Iná budova

Poznámka: Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 2531 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2800.

Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva uloženia inžinierskej siete horúcovodných potrubí, vo vyznačenom rozsahu ochranného pásma horúcovodu, práva vstupu a vjazdu za účelom opravy a údržby inžinierskych sietí na pozemkoch par.č. 2530/5,2530/11,2531,2530/20,2530/34,2618/3, 2530/38. v prospech strany oprávnenej z vecného bremena.



Page 1

Slovenská akadémia vied **uznesením Predsedníctva SAV č. 1134 C zo dňa 16. 11. 2016** podľa ustanovenia § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

### s ú h l a s í

so Zmluvou o zriadení vecného bremena č. 4600001931 uzatvorenou dňa 11. 11. 2016 medzi Slovenskou republikou, správcom Biomedicínskym centrom Slovenskej akadémie vied, so sídlom: Dúbravská cesta č. 9, 845 05 Bratislava, IČO: 50073869 ako povinným z vecného bremena a Bratislavskou teplárenskou, a. s., so sídlom: Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO: 35823542 ako oprávneným z vecného bremena, ktorou sa zriaďuje vecné bremeno k pozemku parcele C-KN č. 2531, druh zastavané plochy a nádvoria, vo výmere 121 m<sup>2</sup>, vedenej na liste vlastníctva č. 3080, v k. ú. Karlova Ves, obec BA – m. č. Karlova Ves, vedenom Okresným úradom Bratislava, v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 15052016 vyhotoviteľa GEOMETRES s. r. o., Znievska 30, 851 06 Bratislava, autorizačne overeným Ing. Andrejom Gátom dňa 20.05.2016, úradne overeným Okresným úradom dňa 08.06.2016 pod číslom 1129/2016 Ing. Mariánom Druskom, ktorému zodpovedá právo zriadenia a uloženia horúcovodných potrubí na zaťaženie nehnuteľnosť, právo vstupu a vjazdu na zaťaženie nehnuteľnosť za účelom prístupu oprávneného z vecného bremena k horúcovodným potrubiam, ktoré sú vedené cez zaťaženie nehnuteľnosť, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely prevádzky, vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúcovodných potrubí bez zmeny ich trasy vo vlastníctve oprávneného z vecného bremena.

v Bratislave, 28. 11. 2016

Ing. Ján Malík, CSc.  
vedúci Úradu SAV

